

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**
**1.1. Termékazonosító**

CA kód (Nufarm)	: 3636
Oracle kód (Nufarm)	: OR3P0030
Termékkód	: 110004438
A termék formája	: Keverék
Kereskedelmi megnevezés	: BUFFER PROTECT™
Típus (Nufarm)	: Third Party
Ország (Nufarm)	: Magyarország

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**
**1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások**

Fő használati kategória	: Foglalkozásszerű felhasználás
Az anyag/készítmény felhasználása	: pH szabályozó szerek

**1.2.2. Ellenjavallt felhasználások**

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
**Beszállító**

 Nufarm S.A.S.  
 28 Boulevard Zéphirin Camélinat  
 92230 Gennevilliers - France  
 T +33140855050 - F +33147922545  
[FDS@nufarm.com](mailto:FDS@nufarm.com)
**1.4. Sürgősségi telefonszám**

Sürgősségi telefonszám : Organisme Français INRS : +33 1 45 42 59 59; Nufarm S.A.S. : +33 1 40 85 51 15

Ország	Szervezet/Társaság	Cím	Sürgősségi telefonszám	Megjegyzés
Magyarország	Országos Kémiai Biztonsági Intézet Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat	Nagyvárad tér 2. 1097 Budapest	+36 80 20 11 99	Levelezési cím: 1437 Budapest, Pf. 839

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**
**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**
**Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint**

 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. H319  
 kategória

A besorolási kategóriák és a H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt

**Kedvezőtlen fiziko-kémiai hatások, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások**

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**2.2. Címkézési elemek**
**Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]**

Veszélyt jelző piktogramok (CLP) :



GHS07

Figyelmeztetés (CLP)	: Figyelem
Figyelmeztető mondatok (CLP)	: H319 - Súlyos szemirritációt okoz.
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (CLP)	: P102 - Gyermekektől elzárva tartandó. P103 - Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat. P264 - A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni. P280 - Szemvédelem használata kötelező. P305+P351+P338 - SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

# BUFFER PROTECT™

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2015/830 (EU) rendelet módosításával

EUH-mondatok : P337+P313 - Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
: EUH401 - Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait  
Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

### 3.2. Keverékek

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint
Citric acid	(CAS-szám) 77-92-9 (EK-szám) 201-069-1	25.0 - 50.0	Eye Irrit. 2, H319

A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegélynyújtás általános : Vigye a sérültet szabad levegőre. Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni!

Elsősegélynyújtás belégzést követően : Az érintett személyt a szennyezett területről távolítsa el és vigye szabad levegőre. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.

Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően : Mossa le azonnal szappannal és bő vízzel. Távolítsa el a szennyezett ruházatot. Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.

Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően : Azonnali és hosszán tartó öblítés vízzel, a szemhéjakat jól széthúzva. Forduljon szemorvoshoz.

Elsősegélynyújtás lenyelést követően : A száját ki kell öblíteni. Ha kétségei vannak vagy a tünetek fellépnek, kérjen orvosi segítséget.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek/hatások : Nem ismert.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag : Vízpermet. Száraz oltópor. Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>). Hab.  
Nem megfelelő oltóanyag : bő vízszugár.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Robbanásveszély : Kerülni kell a por mennyiségének növekedését a robbanásveszély miatt.  
Tűz esetén veszélyes bomlástermékek : Szén-oxidok (CO, CO<sub>2</sub>).

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Védelem tűzoltás közben : Használja az ajánlott egyéni védőeszközt. Zártrendszerű légzőkészülék.  
Egyéb információk : Korlátozza a tűzoltó anyagok szétterülését (az anyag a környezetre veszélyes lehet). Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjon el.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Általános intézkedések : Használjon egyéni védőfelszerelést. Lásd 8 fejezet.

#### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Akadályozza meg, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásokba jusson.

# BUFFER PROTECT™

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2015/830 (EU) rendelet módosításával

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmenítés módszerei és anyagai

Tisztítási eljárás : Seperje vagy szívassa fel azonnal. A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
Egyéb információk : A kiömlött terméket soha ne tegye vissza az eredeti tárolóeszközbe esetleges újrahasznosítás céljából.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információk a 13. szakaszban.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések : A bőrrel való érintkezés kerülendő. Kerülni kell a szembe jutást. Használjon egyéni védőfelszerelést. Kerülje a porképződést.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolási feltételek : Védje a fagy ellen. Tartsa az eredeti csomagolásban. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Száraz helyen tárolandó. Tartsa távol gyújtóforrásoktól. Napfénytől védendő.  
Tárolási hőmérséklet : > 5 °C  
Kevert tárolásról szóló információ : Tartsuk távol élelmiszertől, italtól, állati takarmánytól.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Védőruházat készítésére alkalmas anyagok:

Feltétel	Anyag	Előírás
Keverési műveletek (zárt rendszerek), Berakodás, Tisztítási munka	poliészter 65% - pamut 35%, legalább 230 g/m2 sűrűségű szövet, víztaszító réteggel kezelve	
Keverési műveletek (zárt rendszerek), Berakodás, Tisztítási munka	3-as típusú és PB [3]-as típusú folyadékzáró védőöltözet, részleges PPE (kötény vagy hosszú ujjú ing) viselése a fenti védőruházaton felül	
Felvitel időtartama, Kijuttatás, Zárt traktor kabinban, Dolgozók	poliészter 65% - pamut 35%, legalább 230 g/m2 sűrűségű szövet, víztaszító réteggel kezelve	
Felvitel időtartama, Kijuttatás, Zárt traktor kabin nélkül	3-as típusú folyadékzáró védőöltözet	

Kézvédelem:

faj	Anyag	Permeáció	Vastagság (mm)	Áteresztés	Előírás
Többször használatos kesztyű, Keverési műveletek (zárt rendszerek), Berakodás, Tisztítási munka, Dolgozók	Nitrilkaucsuk (NBR)				EN 374-3
Egyszerhasználatos kesztyű, Kijuttatás	Nitrilkaucsuk (NBR)				EN 374-2

Szemvédelem:

faj	Használat	Tulajdonságok	Előírás
Védőszemüveg, Arcvédő	Keveési műveletek (zárt rendszerek), Berakodás		EN 166

Légutak védelme:

# BUFFER PROTECT™

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2015/830 (EU) rendelet módosításával

Eszköz	Szűrőtípus	Feltétel	Előírás
Félálarc, Aeroszolk ellen védő álarc	P3-as típus, (FFP3)	Keverési műveletek (zárt rendszerek), Berakodás, Kijuttatás (kabin nélküli traktor), háti permetező készülék, Tisztítási munka	EN 140, EN 143, EN 149

### Egyéb információk:

A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni. Mosson kezét szünetek előtt és a munkavégzés után. Használat közben tilos az evés, ivás vagy dohányzás.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	: Szilárd
Külső jellemzők	: kristályos por.
Szín	: világos bézs.
Szag	: szagtalan.
Szagküszöbérték	: Adatok nem állnak rendelkezésre
pH-érték	: 2,5 - 4
pH-érték, oldat koncentráció	: 1 %
Relatív párolgási ráta (butil-acetát=1)	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Olvadáspont	: Nem alkalmazható
Fagyáspont	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Forrásponttartomány	: Nem alkalmazható
Lobbanáspont	: Nem alkalmazható
Öngyulladás hőmérséklet	: Nem tűzveszélyes
Bomlási hőmérséklet	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Gőznyomás	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Relatív gőznyomás 20 °C-on	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Relatív sűrűség	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Oldékonyság	: Víz: Oldható
Log Pow	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Viszkozitás, kinematikus	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Viszkozitás, dinamikus	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Robbanásveszélyes tulajdonságok	: Nem robban.
Oxidáló tulajdonságok	: Az égést nem táplálja.
Robbanási határértékek	: Adatok nem állnak rendelkezésre

### 9.2. Egyéb információk

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

A porok robbanó elegyet képezhetnek a levegővel.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Kerülje a porképződést. Hő. Nedvesség.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős bázisok. Oxidálószer. Fémek.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Nincs.

# BUFFER PROTECT™

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2015/830 (EU) rendelet módosításával

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

BUFFER PROTECT™	
LD50 szájon át, patkány	11700 mg/kg
LD50 bőrön át, patkány	> 2000 mg/kg
Citric acid (77-92-9)	
LD50 szájon át, patkány	3 g/kg
Akut toxicitás (szájon át)	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Akut toxicitás (bőrön át)	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Akut toxicitás (belégzés)	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Bőrmarás/bőrirritáció	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek) pH-érték: 2,5 - 4
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	: A szem súlyos irritációja pH-érték: 2,5 - 4
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Csírsejt-mutagenitás	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Rákkeltő hatás	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Reprodukciós toxicitás	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	: Nem jóváhagyott adatok (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	: Irritálhatja a légutakat
Aspirációs veszély	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### 12.1. Toxicitás

Veszélyes a vízi környezetre, rövid távú (akut)	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)
Veszélyes a vízi környezetre, hosszú távú (krónikus)	: Nincs osztályozva (A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek)

BUFFER PROTECT™	
CL50 96 óra halak	440 - 760 mg/l <i>Leuciscus idus</i> (jászkeszeg)
CE50 48 óra rákfélék	1535 mg/l <i>Daphnia magna</i> (Vízibolha)
EC30, <i>Scenedesmus quadricauda</i> (zöld algák)	425 mg/l (7 nap)

Citric acid (77-92-9)	
CL50 96 óra halak	1516 mg/l (96 óra, <i>Lepomis macrochirus</i> - kékkopoltyús naphal)

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

BUFFER PROTECT™	
Perzisztencia és lebonthatóság	Biológiailag könnyen lebomlik.
Biológiai lebomlás	100 % (OECD 301E módszer); 19 nap

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség

BUFFER PROTECT™	
Bioakkumulációs képesség	Biológiai felhalmozódásnak kicsi a valószínűsége.
Citric acid (77-92-9)	
Log Pow	-1,72 ( 20 °C)

# BUFFER PROTECT™

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2015/830 (EU) rendelet módosításával

### 12.4. A talajban való mobilitás

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

#### BUFFER PROTECT™

Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait

Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait

### 12.6. Egyéb káros hatások

Kiegészítő adatok : Egyéb hatás nem ismeretes

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

- Regionális jogszabályok (hulladék) : Az ártalmatlanítást a törvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
- Hulladékkezelési módszerek : Ne dobja el a háztartási hulladékokkal együtt. Veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. Vigye engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő helyre.
- Termék/Csomagolás ártalmatlanítási javaslatok : Ne használja fel újra az üres tárolóeszközöket. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR / RID / IMDG / IATA / ADN szerint

ADR	IMDG	IATA
<b>14.1. UN-szám</b>		
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>		
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>		
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
<b>14.4. Csomagolási csoport</b>		
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
<b>14.5. Környezeti veszélyek</b>		
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
További információk nem állnak rendelkezésre		

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

#### - Szárazföldön történő szállítás

Nincs szabályozva

#### - Tengeri úton történő szállítás

Nincs szabályozva

#### - Légi úton történő szállítás

Nincs szabályozva

### 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### 15.1.1. EU-előírások

Nem tartalmaz a REACHI XVII melléklete szerint korlátozás alá eső anyagot

Nem tartalmaz REACH jelölt anyagot

Nem tartalmaz a REACH XIV mellékletében felsorolt egyetlen anyagot sem

#### 15.1.2. Nemzeti előírások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

# BUFFER PROTECT™

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2015/830 (EU) rendelet módosításával

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem végeztek kémiai biztonsági értékelést

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A H és az EUH mondatok teljes szövege:

Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. kategória
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

NUFARM SDS TEMPLATE

*Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként.*